

**XXIX NIEDZIELA ZWYKŁA / XXIX SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Słowo Boże mówi o moralnych obowiązkach wobec społeczeństwa oraz o oddaniu Bogu tego, co należy do Boga. Człowiek jest stworzony na obraz i podobieństwo Boże. Jesteśmy więc wezwani, by Stwórcy oddawać siebie, a udział w Eucharystii daje nam ku temu siłę. / Word of God tells us about moral obligations towards society and giving back to God what belongs to God. Man is created in the image and likeness of the Lord. We are therefore called to give ourselves to the Creator. Participation in the Eucharist gives us strength to do so.

**NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE**

W październiku Nabożeństwa Różańcowe będą odprawiane codziennie pół godziny przed wieczorną mszą św. W środy nabożeństwo różańcowe łączymy z nabożeństwem ku czci Matki Bożej Nieustającej Pomocy.

**MODLITWY NA CMĘNTARZACH / PRAYERS FOR THE FAITHFUL DEPARTED**

NOTRE DAME - 22 października godz. 15:00 / October 22 at 3 pm  
BEECHWOOD - 22 października godz. 15:45 / October 22 at 3:45 pm

**INTENCJE MSZALNE NA ROK 2024**

Intencje Mszy św. na rok 2024 prosimy zamawiać w biurze parafialnym przez email lub telefonicznie. **Do końca 2023 roku od jednej rodziny przyjmujemy jedną intencję na niedzielę i do dwóch intencji na dzień powszedni.** W środy będą kontynuowane tzw. Msze zbiorowe, czyli w wielu intencjach.

**ZAPISY DO PIERWSZEJ KOMUNII ŚW.**

Przyjmujemy zapisy dzieci do Pierwszej Komunii Św. w biurze parafialnym, do grupy polskiej lub angielskiej - ( **tylko klasa 3** )  
[office@swjacek.ca](mailto:office@swjacek.ca)

**GODZINY PRACY BIURA**

Od 1 października biuro parafialne będzie otwarte we wtorki i piątki od godz. 9:00 do 15:00

**WYPOMINKI**

W listopadzie będziemy codziennie odmawiać różaniec za dusze zmarłych wspomnianych w Wypominkach. Koperty na Wypominki wyłożone są z tyłu kościoła. Prosimy o wyraźne wpisywanie imion i nazwisk zmarłych oraz składanie kopert do koszyka przed ołtarzem..

**KAMPANIA 40 DNI DLA ŻYCIA:**

24 WRZEŚNIA - 5 LISTOPADA

Módlmy się i podejmujemy post w intencjach o obronę życia od momentu poczęcia do naturalnej śmierci, a szczególnie za dzieci nienarodzone i ich rodziców. Dzień Parafii św. Jacka: **niedziela, 29 października od 7:00 do 19:00.** Prosimy wpisywać się na formę z tyłu kościoła.

**KAWIARENKA**

Serdecznie zapraszamy na Kawiarenkę w sobotę, **4 listopada** przy akompaniamencie piosenek patriotycznych w wykonaniu Adama Sztajerowskiego.

**MASS INTENTIONS 2024**

Mass intentions for next year 2024 can now be requested in the parish office. Till the end of 2023 only **1 request for Sunday Mass and 2 requests for the weekday Mass** will be accepted from one family. We will continue **multiple intention Mass on Wednesdays.**

**FIRST HOLY COMMUNION REGISTRATION**

We start registration for First Holy Communion in the parish office Polish or English group - ( **Grade 3** ) [office@swjacek.ca](mailto:office@swjacek.ca)

**PARISH OFFICE HOURS**

Starting October 1, Parish Office will be open Tuesday and Friday from 9:00 am to 3:00 pm.

**WYPOMINKI**

In November we will pray the Holy Rosary for the deceased mentioned in "Wypominki" every day before Holy Mass. The envelopes for "Wypominki" can be found at the back of the church. Please print the names clearly and put the envelopes in the basket.

**SCHOLARSHIPS**

The Polish Heritage Foundation wishes to inform that university/college students can apply for a scholarship. Details can be found on the website: [www.phfweb.ca](http://www.phfweb.ca)

The Canadian Polish Congress-Ottawa District is offering a \$1,500 scholarship to a university/college student who resides in Ottawa. <http://kpk-ottawa.ca/> The deadline for submitting an application is October 31, 2023.

**KURS BIBLIJNY**

Informujemy, że pierwsza sesja wznawianego kursu Biblijnego HISTORIA ZBAWIENIA odbędzie się w **czwartek 2 listopada** po wieczornej Mszy św. w salce parafialnej.

Jest to doskonały kurs umożliwiający poznanie Biblii Starego i Nowego Testamentu opracowany przez znanego i cenionego katolickiego autora kursów Biblijnych Jeffa Cavinsa. Zgodnie z opinią dotychczasowych uczestników 23 sesje tego kursu przyczyniają się do znacznego pogłębienia naszej wiary i lepszego rozumienia czytań biblijnych podczas każdej Mszy świętej. Stanowią także solidną podstawę do zrozumienia planu Bożego wobec każdego z nas. Jednocześnie umożliwiają dalsze studiowanie Słowa Bożego, które jest listem miłosnym Boga skierowanego do nas wszystkich, przez co następuje pogłębienie naszych relacji z Bogiem .

Uczestnicy otrzymują materiały do studiowania Biblii w języku polskim oraz słuchają wykładów Jeffa Cavinsa w języku angielskim. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt z Biurem Parafialnym lub z Krystyną Bronowską, tel. 613-836-3843.

**INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS****XXIX NIEDZIELA ZWYKŁA/ XXIX SUNDAY IN ORDINARY TIME****Sobota / Saturday - October - 21 - październik, 2023**

17:00 W rocznicę ślubu za Teresę i Stanisława Korczyńskich o Boże błogosławieństwo, miłość i zrozumienie w rodzinie

**Niedziela / Sunday - October - 22 - październik, 2023**

8:00 Za Parafian

9:30 Za Janinę Szmigielski z okazji urodzin - od męża

11:00 Za ś.p.† Lucynę Rzepka - dzieci i mąż

12:30 W 1-szą rocznicę śmierci za ś.p.† Bogusława Korutowskiego kochanego tatę i dziadka - od córki i wnuków

**Wtorek / Tuesday - October - October - 24 - październik, 2023**

19:00 Za ś.p.† Irenę Ronikier i ś.p.† Eugeniusza Bystrama

**Środa / Wednesday - October - 25 - październik, 2023**

19:00 1) O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Marcina z okazji urodzin

2) W dniu urodzin Lucyny Tomiak - od córek

3) O dalsze Boże łaski i błogosławieństwo dla Eli i Irka w rocznicę ślubu

4) O zdrowie, potrzebne łaski i opiekę Matki Bożej Różańcowej dla Krzysztofa z rodziną

5) O zdrowie, potrzebne łaski i opiekę matki Bożej Różańcowej dla Jean-Claude

6) Za Henrykę Vinko o łaskę zdrowia, Boże błogosławieństwo i pomyślną operację przez wstawiennictwo Najświętszej Maryi Panny - Jej kochające dzieci

7) Za ś.p.† Zofię i Emilianę Berwid - córka z rodziną

8) Za ś.p.† Jana Jurek - od córki z rodziną

**Czwartek / Thursday - October -26 - październik, 2023**

19:00 Za ś.p.† Barbarę Fitas

**Piątek / Friday - October - 27 - październik, 2023**

19:00 Za ś.p.† Krystynę Przednowek - od męża z rodziną

**XXX NIEDZIELA ZWYKŁA/ XXX SUNDAY IN ORDINARY TIME****Sobota / Saturday - October -28- październik, 2023**

17:00 Za ś.p.† Piotra Śnieżek- dzieci z rodzinami

**Niedziela / Sunday - October - 29- październik, 2023**

8:00 Za Michała z okazji 17- tych urodzin o zdrowie i Boże błogosławieństwo

9:30 Za Parafian

11:00 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Moniki i Grahama w 2-gą rocznicę ślubu

12:30 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla s. Gaudii - Ania i Darek Skaleccy z rodziną

**Wtorek / Tuesday - October - October - 31- październik, 2023**

19:00 Dzięczyna za wnuka o Boże błogosławieństwo i dar wiary dla Frederic Martel

**Środa / Wednesday - November - 1- listopad, 2023**

11:00 Za ś.p.† Witolda w 2-gą rocz. śmierci i Mirosławę Gawalewicz w 31-cią rocznicę śmierci - żona i rodzina

19:00 1) O szczęśliwą operację, potrzebne łaski i szybki powrót do zdrowia dla Beaty Grabkowskiej - Chór Parafialny i przyjaciele

2) Za ś.p.† Anielę, Eugenię i Michała Tkaczyk oraz za ś.p.† Zenona Godlejewskiego- Czesia

3) Za zmarłych z rodziny Klimkowskich i Futomia

4) Za ś.p.† Eugenię i Jana Seweryn oraz za ś.p.† Joannę Waszut

5) Za ś.p.† Ryszarda , ś.p.† Stefana Przysiał, ś.p.† Józefę i Józefa Drobniak- od rodziny

6) Za ś.p.† Jerzego Samsik w rocznicę śmierci - rodzina

7) Za dusze wszystkich wiernych zmarłych wspomnianych w wypomnkach

8) Za zmarłych z rodziny Hamwey

**RÓŻANIEC**

Różaniec w niedziele o godz. 9:25 prowadzą Róże:

8 październik- św. Tereska; 15 październik - św. Jacek;

22 październik - św. Andrzej; 29 październik - św. Franciszek

The Oskar Halecki Institute in Canada zaprasza serdecznie na pokaz polskiego filmu dok. **w reż. Norberta Rudasia p.t. „Polskie wynalazki - siła alianckich skrzydeł”** pod Patronatem Komandora Pawła Podgórnego, Attaché Obrony RP w Kanadzie, **w sobotę 28 X 2023, o godz. 18:00.**

Będzie to Pokaz nr 39 Ottawskiego Dyskusyjnego Klubu Filmowego. Film pokazuje wkład polskich inżynierów lotniczych podczas i po II wojnie światowej. Po pokazie zapraszamy na poczęstunek.

**THE CHURCH'S COMMITMENT TO OUR INDIGENOUS BROTHERS AND SISTERS****Special Collection November 4th and 5th**

In two weeks we will have our second special collection for the Archdiocese's fundraising campaign in support of the Indigenous Reconciliation Fund.

All monies raised will be used to support initiatives by local Indigenous groups and organizations. One project that has received funding, thanks to your generosity, is a series of six retreats organized by Kateri Native Ministry to promote healing and reconciliation. Learn more at [www.journeyforhealing.ca](http://www.journeyforhealing.ca)

**SPECJALNA KOLEKTA 4 I 5 LISTOPADA.**

Za dwa tygodnie będziemy mieli drugą specjalną kolektę na prowadzoną przez Archidiecezję kampanię zbierania datków na rzecz Funduszu Pojednania Rdzennych mieszkańców.

**KOLEKTA**

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela 15 październik / Sunday October 15- \$ 3,139.56

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!****PROJEKT 2010**

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698  
- Miesięczna rata \$ 8,111.44  
- Dług na dzisiaj \$800,449

**Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!**

**PROJECT 2010**

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698  
- Monthly payment \$ 8,111.44  
- Balance Owed \$800,449

**We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!**

<p><b>TOM'S</b> <b>Plumbing &amp; Heating</b> MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS &amp; INSTALLATIONS <b>Tel. 613-227-9634</b> <b>www.Ottawa-Plumber.com</b> TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p><b>GOLDART</b> <b>JEWELLERY STUDIO</b> Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścienie zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! <b>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333</b> GOLDART.CA</p>		<p><b>KOMPUTERY</b> <b>NAPRAWA</b> <b>Marcin Polanski</b> <b>www.komputerski.com</b> <b>Desktops / Laptops</b> <b>Custom Build / Upgrade</b> <b>613-407-4580</b> komputerskiemail@gmail.com</p>	<p><b>Direct Travel</b> Ewa Bielińska oferuje: - bilety lotnicze - również w sytuacjach nagłych - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe - rezerwacje hoteli - wynajem samochodów  <b>ZANIM ZAKUPISZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY!</b> TEL: 1-800-263-1163 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594 E-MAIL / BIURO: ebielinski@dt.ca ewa.bielski@gmail.com www.DT.CA</p>
<p><b>DR HALINA KUBICKA</b> Lekarz Dentysta <b>Tel.: 523-8755</b> <b>Cell: 863-1219</b> drkubickadentalcare@gmail.com <b>www.yourottawadentist.com</b> * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p><b>KOWALSKI</b> <b>HEARING SOLUTIONS</b> <b>Agnieszka Kowalski</b> H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP <b>Badania słuchu, aparaty słuchowe</b> 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet <b>(613) 424-8600</b></p>	<p><b>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY</b> Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. <b>5 Bayward Market Square - 613-237-0151</b> <b>300 Richmond Road - 613-695-7600</b></p>		
<p><b>Polka Delicatessen</b> 1574 Walkley Rd. <b>613-260-2546</b> Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p><b>CONTINENTAL DELI</b> Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniarskie. <b>Otwarte 7 dni w tygodniu.</b> <b>ADAM'S SAUSAGES &amp; MEAT PRODUCTS</b> 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p><b>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION</b> Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters <b>B&amp;B MECHANICAL INC.</b> <b>Bogdan Adam Bronicki</b> <b>613-853-0532</b></p>	<p><b>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC</b> 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 <b>Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed.</b> Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>	
<p><b>DOMY POGRZEBOWE - KELLY</b> <b>Kelly Funeral Homes</b> by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. <b>613-235-6712 613-828-2313</b> 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. <b>613-731-1255 613-823-4747</b> 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. <b>613-837-2370 613-591-6580</b></p>		<p><b>Maria Dycha</b> Courtier Immobilier <b>819-209-2289</b> mariadycha@royallepage.ca <b>ROYAL LEPAGE</b> Valée de l' <b>OUTAOUAIS</b></p>	<p><b>WHELAN</b> <b>FUNERAL HOME</b> <b>Sean P. Copeland</b> Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 <b>613-233-1488</b> <b>www.whelanfuneralhome.ca</b> information@whelanfuneralhome.ca</p>	
<p><b>AANA HEATING &amp; COOLING</b> Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków <b>Andrzej Kozłowski</b> C: (613) 292 1627 andrzej.kozlowski@rogers.com</p>	<p><b>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE</b> Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) <b>Ewa Wasilewska</b> <b>266-2771/ 820-5943</b> Tłumaczka przy Citizenship &amp; Immigration, Refugee Board</p>	<p><b>PASIEKA WISEŁKA</b> miód z terenów Marlborough Conserving Forest (Lanark County) <b>WIKTOR</b> <b>613.692.8210</b></p>	<p><b>GLOBE</b> <b>CONSTRUCTION</b> <b>DRZWI GARAŻOWE</b> *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż <b>Leszek Lazur</b> <b>Tel.: 841-5803 (h)</b> Cell: 862-5803</p>	<p><b>BAŁTYK DELIKATESY</b> 935 Carling Ave <b>613-761-7450</b> Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin &amp; wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>
<p><b>BOGDAN AUTO SERVICE</b> <b>NAPRAWY SAMOCHODÓW</b> Przeeglądy, Diagnostyka <b>BOGDAN I PAWEŁ BOBER</b> 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 <b>613-841-2039</b></p>	<p><b>BEECHWOOD</b> Funeral, Crematory and Cemetery Services <b>Tania Turpin</b> <b>Family Services &amp; Polish Cemetery Liaison</b> Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p><b>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</b>  <b>EMERALD AWARD 2021</b> TOP 3% IN CANADA <b>ROYAL LEPAGE</b> Performance Realty <b>Paul Gzan</b> REAL ESTATE BROKER (B.Comm) <b>(613) 262-1286 (cell)</b> PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA</p>	
<p><b>KELLY SANTINI</b> LLP/SRL lawyers   avocats <b>Doradztwo i usługi prawne</b> - Spory sądowe - Prawo lokatorskie - Prawo spadkowe - Prawo nieruchomości - Prawo pracy - i dużo więcej! <b>Emilia Nowakowska, ADWOKAT</b> enowakowska@kellysantini.com 613-238-6321 <i>Dowiedz się! Jeśli sama nie doradzę, odpowiednio skieruję!</i></p>	<p><b>Kasia</b> GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST <b>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</b> <b>Pilon Group</b> RE/MAX HALLMARK REALTY <b>613.218.7158</b> Kasia@PilonGroup.com</p>		<p><b>GRANITE WORKS</b> Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers <b>Paweł Ostrowski</b> <b>613-276-4617</b> <b>613-627-9128</b></p>	
<p><b>Usługi Maklerskie</b> <b>ROYAL LEPAGE</b> Performance Realty <b>basia.ca</b> <b>Magdalena Godula</b> Branch Manager <b>613-288-0206</b> 476 Holland Ave, Ottawa <b>Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy</b> Telefon: 613-316-6464</p>	<p><b>ucuykc</b> <b>Khrystyna Levus</b> Branch Manager <b>613-288-0206</b> 476 Holland Ave, Ottawa <b>Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF</b> <b>Loans • Personal &amp; Business Accounts</b></p>		<p><b>PINECREST AND COLE FUNERAL</b> Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa <b>613-831-7122</b> <b>www.funeralservices.com</b> <b>Magdalena Godula</b> PhD, RP <b>PSYCHOTERAPEUTA</b> <b>613-241-9179</b> <b>www.glebepsychotherapy.com</b> ponad 20 lat doświadczenia sesje w językach angielskim i polskim</p>	